СЕРТИФИКАТ СТРАХОВАНИЯ К ДОГОВОРУ ОБЯЗАТЕЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ РАБОТНИКА ОТ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ ПРИ ИСПОЛНЕНИИ ИМ ТРУДОВЫХ (СЛУЖЕБНЫХ) ОБЯЗАННОСТЕЙ СЕРИИ OWA № ST880471650.

INSURANCE CERTFICATE TO OBLIGATORY EMPLOYEE INSURANCE AGREEMENT FROM ACCIDENTS WHILE PERFORMANCE OF WORKING (OFFICIAL) DUTIES, LINE OWA № ST880471650.

г. Атырау
Atyrau

Дата: 27.07.2015.
Date: 27.07.2015.

ВИД СТРАХОВАНИЯ / TYPE OF INSURANCE

Обязательное страхование работника от несчастных случаев при исполнении им трудовых (служебных) обязанностей.

Employee obligatory insurance from accidents while performance of working (official) duties.

СТРАХОВЩИК / INSURER

АО "Страховая компания "Аманат Иншуранс".
"Amanat Inshurance" Insurance Company" JSC.

СТРАХОВАТЕЛЬ / INSURED

ТОО "Карат".
"Karat" LLP.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СТРАХОВАТЕЛЬ/ ADDITIONAL INSURED

ТОО "Тенгизшевройл".
"Tengizchevroil" LLP.

ПЕРИОД СТРАХОВАНИЯ / INSURANCE PERIOD

С 27.07.2015 г. до 26.07.2016, обе даты включительно.
From 27.07.2015 till 26.07.2016, both dates inclusive.

ЛИМИТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ / LIABILITY LIMIT

Установленный законом Казахстана лимит ответственности, но не менее 75 000 000 (500 000 долларов США) по каждому контракту (договору).

Liability limit established by Kazakhstan legislation, but not less than 75 000 000 (500 000 dollars USA) by each contract (agreement).

ТЕРРИТОРИЯ СТРАХОВАНИЯ / INSURANCE TERRITORY

Республика Казахстан, а также территория оказания услуг в рамках контракта (договора) № 1319975 где ТОО "Тенгизшевройл" выступает заказчиком.

Republic of Kazakhstan and also service providing area in terms of contract (agreement) № 1319975 where "Tengizchevroil" LLP is a Customer

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ/ SPECIAL CONDITIONS

1. Страховщик отказывается от права регрессивного требования к ТОО "Тенгизшевройл".
2. Страховщик предоставляет уведомление ТОО "Тенгизшевройл" за тридцать дней об отмене или о внесении существенного изменения к договору страхования серии OWA № 880471650.
3. Данное страховое покрытие рассматривается как основное и не может быть дополнено любым другим страховым покрытием.

1. The Insurer waives its right of subrogation to "Tengizchevroil" LLP.
2. The Insurer provides "Tengizchevroil" LLP with a preliminary 30 days' notice before canceling or making a major change to an insurance agreement batch OWA № 880471650.
3. This insurance is construed as primary insurance without any right of contribution from any insurance.

СТРАХОВЩИК/ INSURER

Каримова А. – Управляющий Директор.
A. Karimova – Managing Director.